

beper

- FERRO DA STIRO DA VIAGGIO - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - TRAVELLING IRON - USE INSTRUCTIONS
- FER À REPASSER DE VOYAGE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - REISEBÜGELEISEN - BETRIEBSANLEITUNG
- PLANCHA DE VIAJE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 - ΣΙΔΕΡΟ ΤΑΞΙΔΙΟΥ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- FIER DE CĂLCAT DE CĂLĂTORIE - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Class I

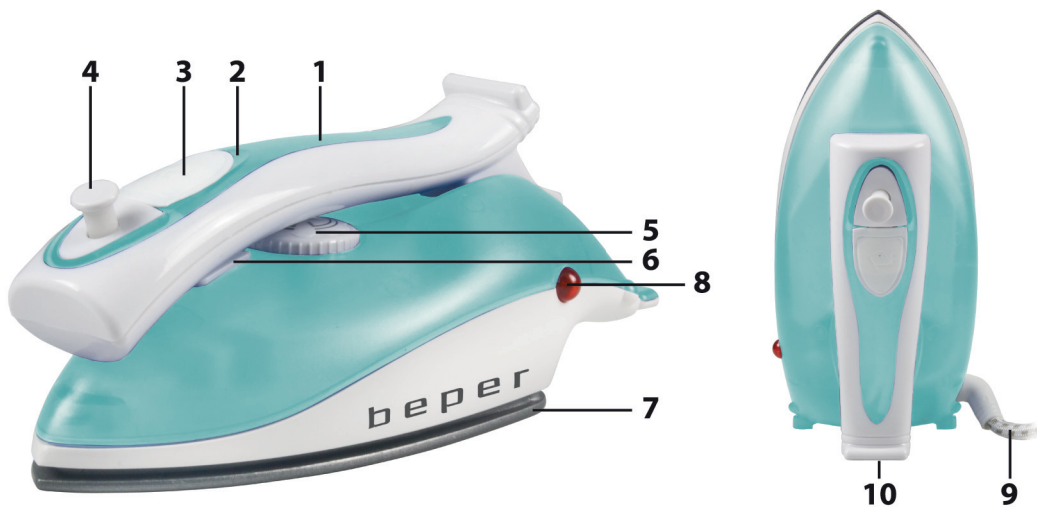


Cod.: 50.200

ITALIANO	pag. 3
ENGLISH	pag. 7
FRANÇAIS	pag. 11
DEUTSCH	pag. 15
ESPAÑOL	pag. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	pag. 23
ROMÂNĂ	pag. 27

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

Fig.1



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE (COMPRESI I BAMBINI) CON CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE; DA PERSONE CHE MANCHINO DI ESPERIENZA E CONOSCENZA DELL'APPARECCHIO, A MENO CHE SIANO ATTENTAMENTE SORVEGLIATE O BEN ISTRUITE RELATIVAMENTE ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO STESSO DA PARTE DI UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA.

ASSICURARSI CHE I BAMBINI NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

ALCUNE AVVERTENZE:

- Non lasciare mai incustodito il ferro da stiro se collegato alla presa di corrente.
- Il ferro da stiro deve essere utilizzato e lasciato in posizione di riposo (es. durante le pause di stiratura) su di una superficie stabile e resistente al calore.
- Non utilizzate il ferro da stiro se è stato fatto cadere accidentalmente, se sono presenti danni visibili o se perde acqua.
- Questo prodotto è indicato solamente per brevi stirature.

DESCRIZIONE Fig.1

1. Impugnatura pieghevole/serbatoio
2. Indicazione livello massimo di acqua nel serbatoio
3. Coperchio del serbatoio
4. Pulsante vapore
5. Manopola regolazione temperatura
6. Indicatore di temperatura
7. Piastra
8. Spia termostato
9. Cavo di alimentazione
10. Tasto di sblocco dell'impugnatura

ISTRUZIONI PER L'USO:**IMPOSTARE LA TEMPERATURA**

- MAX Stiratura a vapore ad alta temperatura (cotone, lino)
- Stiratura a media temperatura (lana, seta)
- Stiratura a bassa temperatura (fibre sintetiche)

Prima di iniziare la stiratura si consiglia di passare il ferro in una piccola zona non visibile del capo da stirare per accertarsi che la temperatura selezionata sia idonea al tipo di tessuto.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO (solo nel caso di stiro a vapore)

- Riempire il serbatoio sempre quando la spina è scollegata dalla presa di corrente.
- Sollevate l'impugnatura (come indicato nella figura)
- Mettete il ferro in posizione obliqua.
- Aprire il coperchio e riempire il serbatoio con acqua senza superare il livello massimo. Non inserire mai nel serbatoio sostanze profumanti.
- Richiudere il coperchio.

UTILIZZO :**MESSA IN FUNZIONE**

1. Mettere il ferro in posizione verticale, stendere completamente il cavo di alimentazione e collegare la spina alla presa di corrente.
2. Con la manopola di regolazione selezionare la temperatura idonea al tipo di tessuto da stirare.
3. La luce del termostato si accende e si spegnerà quando la piastra avrà raggiunto la temperatura selezionata. A questo punto il ferro è pronto all'uso.

Il ferro da stiro può essere utilizzato per la stiratura a secco o con vapore.

Per stirare con il vapore procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio come indicato nell'apposito paragrafo.
2. Mettere il ferro in posizione verticale, stendere completamente il cavo di alimentazione e collegare la spina alla presa di corrente.
3. Con la manopola di regolazione selezionare la temperatura ••• MAX.
4. La luce del termostato si accende e si spegnerà quando la piastra avrà raggiunto la temperatura selezionata. A questo punto il ferro è pronto all'uso con il vapore.
5. Durante la stiratura premere il pulsante vapore per ottenere un getto di vapore.

Attenzione:

Non premere il pulsante troppe volte consecutivamente per evitare la fuoriuscita di gocce d'acqua non vaporizzate.

Al primo utilizzo con il vapore potrebbero uscire alcune gocce d'acqua. Questo è normale pertanto si consiglia, prima di stirare il vostro capo d'abbigliamento effettuate delle prove su un vecchio tessuto.

Ad ogni primo utilizzo del vapore potrebbero fuoriuscire delle particelle di calcare, vi consigliamo pertanto di non scaricare i primi getti di vapore direttamente sul capo da stirare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente ed attendete che il ferro si sia completamente raffreddato.

- Pulire il corpo del ferro solo con un panno morbido e asciutto.
- Pulite regolarmente la piastra utilizzando una normale spugna non abrasiva, leggermente umida .
- Non utilizzare sostanze chimiche o abrasive.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altre sostanze liquide.
- Svuotate il serbatoio dopo ogni utilizzo.
- Lasciar raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.
- Prima di riporre il ferro da stiro abbassare l'impugnatura premendo il tasto apposito.

Dati Tecnici:

Potenza: 800 Watt

Alimentazione: 220-240V ~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

MAKE SURE THAT CHILDREN DO NOT PLAY WITH THIS APPLIANCE.

IF YOU DECIDE NOT TO USE THE APPLIANCE ANY LONGER, MAKE IT UNSERVICEABLE BY SIMPLY CUTTING THE SUPPLY CABLE AFTER DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

SOME WARNINGS:

- Never leave the iron unattended when it is connected to the power point.
- The iron must be used and left in the rest position (e.g. during ironing pauses) on a stable and heat-resistant surface.
- Do not use the iron if it has been dropped, if there are signs of damage or if water leaks from the soleplate.
- The travel iron is for short ironing periods only.

DESCRIPTION Fig.1

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Foldaway handle/tank | 7. Soleplate |
| 2. Maximum water level indication in tank | 8. Thermostat light |
| 3. Lid for tank | 9. Power cord |
| 4. Steam button | 10. Release key for handle |
| 5. Temperature control dial | |
| 6. Indicator for temperature dial | |

INSTRUCTION FOR USE:**SETTING THE TEMPERATURE**

- • • MAX High temperature steam ironing (cotton, linen)
- • Medium temperature ironing (wool, silk)
- Low temperature ironing (synthetic fibres)

Before starting to iron, run the iron over a small hidden area of your garment to make sure the temperature selected is suitable to the type of fabric.

FILLING THE TANK (only in case of steam ironing)

- Always make sure the plug is disconnected from the power outlet when filling the tank.
 - Lift the handle (as shown in figure)
 - Place the iron at an angle.
 - Open the lid and fill the tank without going over the MAX level indicated.
- Never place perfumed substances in the tank.
- Close the lid.

USE**Start-up:**

1. Place the iron in a vertical position, completely unwind the power cord and connect the plug to the power outlet.
2. With the temperature control dial select the temperature most suitable to the type of fabric to iron.
3. The thermostat light will turn on. It will then turn off when the selected temperature is reached. The iron is now ready to use.

The iron can be used for dry or steam ironing.

To iron with steam proceed as follows:

1. Fill the tank as indicated in the appropriate paragraph.
2. Place the iron in a vertical position, completely unwind the power cord and connect the plug to the power outlet.
3. Use the temperature control dial to select the temperature ••• MAX.
4. The thermostat light will turn on. It will then turn off when the selected temperature is reached. The iron is now ready to use.
5. During ironing press the steam button in pulses to obtain a jet of steam.

Note:

- Do not press the button too many times in succession to prevent non-vaporised drops of water from leaking.
- Drops of water may be discharged together with the steam on first use. This is normal. Before ironing your linen, carry out tests on old pieces of fabric.
- Mineral particles may be discharged at each use of the steam function, therefore do not discharge the first jets of steam directly onto the items to iron.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before carrying out any cleaning operation, disconnect the plug from the power outlet and wait for the iron to completely cool down.

- Clean the body of the iron with a soft dry cloth.
- Regularly clean the soleplate using a normal non-abrasive sponge to keep the surface of the soleplate from damaging.
- Do not use chemical or abrasive substances.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Empty the tank after each use.
- Let the iron cool down completely before store it.
- Before storing the iron, press the button to lower the handle.

Technical Data:

Power: 800 Watt

Power supply: 220-240V ~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

CONSEILS :

- Ne jamais laisser le fer à repasser sans surveillance branché dans la prise de courant.
- Le fer à repasser doit être utilisé et laissé en position de repos (par exemple pendant les pauses de repassage) sur une surface stable et résistant à la chaleur.
- Ne pas utiliser le fer à repasser s'il est tombé accidentellement, si des dommages sont visibles ou s'il perd de l'eau.
- Le fer à repasser de voyage n'a pas été prévu pour être utilisé régulièrement mais pour des repassages rapides.

DESCRIPTION Fig.1

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Poignée pliable/réservoir | 7. Plaque |
| 2. Indication du niveau maximum d'eau dans le réservoir | 8. Voyant thermostat |
| 3. Couvercle du réservoir | 9. Cordon d'alimentation |
| 4. Touche vapeur | 10. Touche de déblocage de la poignée |
| 5. Bouton de réglage de la température | |
| 6. Indicateur pour le bouton de la température | |

MODE D'EMPLOI :**REGLER LA TEMPERATURE**

- • • MAX Repassage à température élevée à la vapeur (coton, lin)
- • Repassage à température moyenne (laine, soie)
- Repassage à basse température (fibres synthétiques)

Avant de commencer à repasser, nous conseillons de passer le fer sur une petite zone non visible du vêtement afin de vérifier que la température sélectionnée est adaptée au type de tissu.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR (uniquement pour le repassage à la vapeur)

- Assurez-vous toujours que la fiche est débranchée de la prise lors du remplissage du réservoir.
- Soulever la poignée (comme indiqué dans la figure).
- Mettre le fer en position oblique.
- Ouvrir le couvercle et remplir le réservoir sans dépasser le niveau max indiqué. Ne jamais insérer dans le réservoir des substances parfumantes.
- Refermer le couvercle.

UTILISATION**MISE EN MARCHÉ**

1. Mettre le fer en position verticale, dérouler sur toute la longueur le cordon d'alimentation et insérer la fiche dans la prise de courant.
2. À l'aide du bouton de réglage, sélectionner la température adaptée au type de tissu à repasser.
3. Le voyant du thermostat s'allumera puis s'éteindra quand la plaque aura atteint la température sélectionnée. Le fer est prêt à être utilisé.

Le fer peut être utilisé pour le repassage à sec ou à la vapeur.

Procéder comme suit pour repasser à la vapeur:

1. Remplissez le réservoir comme indiqué dans le paragraphe approprié.
2. Mettre le fer en position verticale, dérouler sur toute la longueur le cordon d'alimentation et insérer la fiche dans la prise de courant.
3. Utilisez le bouton de réglage de la température pour sélectionner la température ••• MAX.
4. Le voyant du thermostat s'allumera puis s'éteindra quand la plaque aura atteint la température sélectionnée. Le fer est prêt à être utilisé.

5. Pendant le repassage, appuyez par impulsion sur la touche vapeur pour obtenir un jet de vapeur. GE DU RÉSERVOIR

Important:

- Ne pas appuyer sur la touche trop de fois à la suite afin d'éviter l'écoulement de gouttes d'eau non vaporisées.
- Lors de la première utilisation, il est possible que quelques gouttes d'eau s'écoulent en même temps que la vapeur. Cela est absolument normal. Effectuer des essais sur un vieux chiffon avant de repasser le linge.
- Lors de chaque première utilisation de la vapeur, des particules de calcaires pourraient s'échapper, nous conseillons donc de ne pas diriger les premiers jets de vapeur directement sur le vêtement à repasser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débrancher la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil se soit complètement refroidi avant d'effectuer toute opération de nettoyage.

- Utiliser exclusivement un chiffon doux et sec pour nettoyer le corps du fer à repasser.
- Nettoyer régulièrement la plaque en utilisant une éponge normale non abrasive pour ne pas abîmer la surface de la plaque.
- Ne pas utiliser de substances chimiques ou abrasives.
- Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres substances liquides.
- Vider le réservoir après chaque utilisation.
- Laisser complètement refroidir le fer avant de le ranger.
- Appuyer sur la touche pour plier la poignée et ranger le fer à repasser.

DONNEES TECHNIQUES:

Puissance : 800W

Alimentation 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

EINIGE WARNUNGEN:

- Lassen Sie das Bügeleisen nicht eingeschaltet und unbewacht stehen.
- Beim Gebrauch stellen Sie das Bügeleisen in Ruheposition (z.B. während einer Bügelpause) auf eine waagerechte, stabile Fläche.
- Benutzen Sie das Bügeleisen nicht, wenn es eventuell heruntergefallen, undicht oder offensichtlich beschädigt ist.
- Das Reisebügelleisen ist nicht für längere Verwendung, sondern nur für kurze Bügelphasen geeignet.

BESCHREIBUNG Fig.1

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Klappgriff/Wasserbehälter | 7. Bügelsohle |
| 2. Anzeige maximaler Wasserstand | 8. Kontrollleuchte Thermostat |
| 3. Verschluss der Einfüllöffnung | 9. Netzkabel |
| 4. Dampfstrahlknopf | 10. Schalter für Griff-Freigabe |
| 5. Temperaturregler | |
| 6. Anzeige Temperaturreglerknopf | |

GEBRAUCHANWEISUNG:**EINSTELLEN DER TEMPERATUR**

- • • MAX Dampf bügeln bei hoher Temperatur (Baumwolle, Leinen)
- • Bügeln bei Mitteltemperatur (Wolle, Seide)
- Bügeln bei niedriger Temperatur (synthetisches Gewebe)

Bevor Sie mit dem Bügeln anfangen, machen Sie einen Test auf einer nicht sichtbaren Stelle Ihrer Wäsche, um sicher zu sein, dass die gewählte Temperatur für die Gewebeart geeignet ist.

FÜLLEN DES TANKS (nur beim Dampf bügeln)

- Bitte ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Tank aufzufüllen.
- Stellen Sie den Griff, wie in Abbildung gezeigt, senkrecht.
- Halten Sie das Bügeleisen schräg.
- Öffnen Sie den Verschluss und füllen Sie den Behälter, ohne die Markierung vom Höchststand zu überschreiten. Geben Sie keine Duftprodukte in den Behälter.
- Schrauben Sie den Verschluss wieder zu.

VERWENDUNG**Inbetriebnahme**

1. Stellen Sie das Gerät senkrecht, wickeln Sie die Netzkabel völlig ab und stecken Sie den Stecker in die Dose.
2. Wählen Sie mit dem Regler die für das jeweilige Gewebe richtige Temperatur.
3. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und schaltet sich erst ab, wenn die Bügelsohle die gewählte Temperatur erreicht hat. Jetzt ist das Bügeleisen zum Gebrauch bereit.

Das Bügeleisen kann zum Trocken- oder Dampf bügeln verwendet werden.

Um mit Dampf zu bügeln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Tank wie im entsprechenden Abschnitt angegeben.
2. Stellen Sie das Gerät senkrecht, wickeln Sie die Netzkabel völlig ab und stecken Sie den Stecker in die Dose.
3. Wählen Sie mit dem Regler ••• MAX Temperatur.
4. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und schaltet sich erst ab, wenn die Bügelsohle die gewählte Temperatur erreicht hat. Jetzt ist das Bügeleisen zum Gebrauch bereit.
5. Während des Bügelns drücken Sie ab und zu den Dampf abgabeknopf, um einen Dampfstrahl zu erzeugen.

Merke:

- Betätigen Sie den Knopf nicht zu oft hintereinander, weil sonst nicht verdampfte Wassertropfen austreten.
- Bei der ersten Benutzung können zusammen mit dem Dampf auch Wassertropfen austreten. Das ist normal. Bevor Sie Ihre Wäsche bügeln, machen Sie eine Probe auf einem alten Stück Stoff.
- Bei jedem ersten Dampfstoß können Kalkpartikel austreten. Wir empfehlen Ihnen, den ersten Dampfstrahl nicht direkt auf Ihre Wäsche zu richten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Bügeleisen vor jeder Reinigung immer ab und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem normalen, nicht scheuernden Schwamm ab, damit die Bügelsohle nicht beschädigt wird.
- Vermeiden Sie Chemikalien und Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Bügeleisen keinesfalls ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Bügeleisen ganz abkühlen vor der Lagerung.
- Drücken Sie die Taste, um den Griff umzulegen und verstauen Sie das Bügeleisen.

Technische Daten:

Leistung: 800W - Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida. Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica. Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna. En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

ASEGURARSE DE QUE NO NIÑOS NO JUEGUEN CON EL APARATO.

CUANDO SE DECIDA TIRAR A LA BASURA ESTE APARATO, SE RECOMIENDA CONVERTIRLO EN INOPERANTE PREVIAMENTE CORTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

IMPORTANTE:

- No dejen nunca sin vigilancia la plancha conectada a la toma de corriente.
- La plancha deberá utilizarse y dejarse en posición de reposo (ejemplo: durante las pausas de planchado) en una superficie estable y resistente al calor.
- No utilicen la plancha si ésta ha caído accidentalmente, si existen daños visibles o si pierde agua.
- La plancha de viaje no ha sido fabricada para ser usada de forma continua, sino sólo para breves planchados.

DESCRIPCIÓN Fig.1

1. Mango plegable /depósito
2. Indicación nivel máximo de agua en el depósito
3. Tapa del depósito
4. Botón vapor
5. Rueda regulación temperatura
6. Indicador para rueda temperatura
7. Plancha
8. Piloto termostato
9. Cable de alimentación
10. Botón de desbloqueo del mango

INSTRUCCIONES DE USO:**ESTABLECER LA TEMPERATURA UCCIONES DE USO**

- • • MAX Planchado a alta temperatura con vapor (algodón, lino)
- • Planchado a media temperatura (lana, seda)
- Planchado a baja temperatura (fibras sintéticas)

Antes de empezar el planchado pasen la plancha por una pequeña zona no visible de su prenda para asegurarse de que la temperatura seleccionada sea idónea al tipo de tejido.

LLENADO DEL DEPÓSITO (sólo en el caso de planchado con vapor)

- Siempre llenar el depósito cuando el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- Levante el mango (como en la figura).
- Ponga la plancha en posición oblicua.
- Abra la tapa y llenar el depósito sin superar el nivel máximo indicado. No pongan nunca perfumes en el depósito.
- Cierre la tapa.

USO**PUESTA EN MARCHA**

1. Pongan la plancha en posición vertical, desenrollen completamente el cable de alimentación y conecten el enchufe a la toma de corriente.
2. Con la rueda de regulación seleccionen la temperatura idónea al tipo de tejido que vayan a planchar.
3. El piloto del termostato se encenderá y se apagará cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada. Ahora la plancha estará lista para el uso.

La plancha se puede usar para planchar en seco o en vapor.

Para planchar con vapor proceder de la siguiente manera:

1. Llene el tanque como se indica en el párrafo apropiado.
2. Pongan la plancha en posición vertical, desenrollen completamente el cable de alimentación y conecten el enchufe a la toma de corriente.
3. Con la rueda de regulación seleccionen la temperatura ••• MAX.
4. El piloto del termostato se encenderá y se apagará cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada. Ahora la plancha estará lista para el uso.
5. Durante el planchado pulsar de forma intermitente el botón vapor para obtener un chorro de vapor.

Nota:

- No presionen el botón muchas veces seguidas para evitar que salgan gotas de agua no vaporizadas.
- Durante el primer uso, con el vapor podrían salir gotas de agua. Esto es normal.

Antes de planchar su prenda, realicen unas pruebas sobre un viejo tejido.

- Cada vez que se utilice por primera vez el vapor podrían salir unas partículas de cal, les aconsejamos por lo tanto no descargar los primeros chorros de vapor directamente sobre la ropa que haya que planchar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, quiten el enchufe de la toma de corriente y esperen a que la plancha se haya enfriado completamente.

- Limpie el cuerpo de la plancha sólo con un trapo suave y seco.
- Limpie regularmente la plancha utilizando una normal esponja no abrasiva para no estropear la superficie de la plancha.
- No utilicen sustancias químicas o abrasivas.
- No sumerjan nunca el aparato en el agua o en otras sustancias líquidas.
- Vacíen el depósito después de cada uso
- Dejen enfriar completamente la plancha antes de colocar la plancha.
- Pulsar el botón para bajar el mango antes de colocar la plancha.

Datos Técnicos:

Potencia: 800W - Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Ποτέ μην αφήνετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Το σίδερο πρέπει να το αφήνετε σε κάθετη θέση σε σταθερή και θερμοανθεκτική επιφάνεια κατά τη διάρκεια του σιδερώματος εφόσον σταματάτε για λίγο.
- Μη χρησιμοποιείτε το σίδερο εφόσον έχει πέσει, εάν υπάρχουν σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή νερού από την πλάκα σιδερώματος.
- Το σίδερο ταξιδιού είναι κατάλληλο για σύντομες περιόδους σιδερώματος μόνο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ Fig.1

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Αναδιπλούμενη λαβή/δεξαμενή | 6. Ένδειξη διακοπή θερμοκρασίας |
| 2. Ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού στη δεξαμενή | 7. Πλάκα σιδερώματος |
| 3. Καπάκι για τη δεξαμενή | 8. Λυχνία θερμοστάτη |
| 4. Κουμπί ατμού | 9. Καλώδιο ρεύματος |
| 5. Περιστρεφόμενος διακόπτης θερμοκρασίας | 10. Κουμπί απελευθέρωσης λαβής |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**ΡΥΘΜΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ**

- MAX Υψηλή θερμοκρασία σιδερώματος με ατμό (βαμβακερά, λινά)
- Μεσαία θερμοκρασία σιδερώματος (μάλλινα, μεταξωτά)
- Χαμηλή θερμοκρασία σιδερώματος (συνθετικά)

Πριν ξεκινήσετε το σιδέρωμα, δοκιμάστε το σίδερο σε μια μικρή περιοχή του υφάσματος για να ελέγξετε ότι η θερμοκρασία που έχετε επιλέξει είναι κατάλληλη για τον τύπο του υφάσματος.

ΓΕΜΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ (μόνο στην περίπτωση σιδερώματος με ατμό)

- Πάντοτε ελέγχετε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα όταν γεμίζετε τη δεξαμενή.
 - Ανασηκώστε τη λαβή (όπως φαίνεται στην εικόνα)
 - Τοποθετήστε το σίδερο υπό γωνία
 - Ανοίξτε το καπάκι και γεμίστε τη δεξαμενή χωρίς να ξεπερνάτε το μέγιστο MAX.
- Ποτέ μην προσθέτετε αρωματικές ουσίες στη δεξαμενή.
- Κλείστε το καπάκι.

ΧΡΗΣΗ

Εκκίνηση:

1. Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε το φως στην πρίζα.
2. Χρησιμοποιώντας τον περιστρεφόμενο διακόπτη θερμοκρασίας, επιλέξτε την κατάλληλη για τον τύπο υφάσματος που θα σιδερώσετε.
3. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία θα σβήσει η λυχνία. Το σίδερο είναι τότε έτοιμο για χρήση.

Το σίδερο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σιδέρωμα με ή χωρίς ατμό.

Για σιδέρωμα με ατμό ακολουθήστε τα παρακάτω:

1. Γεμίστε τη δεξαμενή όπως αναφέρεται στην κατάλληλη παράγραφο.
2. Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε το φως στην πρίζα.
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη θερμοκρασίας και επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία ••• MAX.
4. Η λυχνία θερμοστάτη θα ανάψει και να σβήσει όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
5. Κατά τη διάρκεια σιδερώματος πιέζετε το κουμπί ατμού στιγμιαία για να έχετε βολές ατμού.

Σημείωση:

- Μην πιέζετε το κουμπί πολλές φορές συνεχόμενα για να αποφύγετε τη διαρροή σταγόνων νερού που δεν ατμοποιήθηκαν .
- Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να διαφύγουν σταγόνες νερού μαζί με τον ατμό. Αυτό είναι φυσιολογικό. Πριν σιδερώσετε λινά, ελέγχετε σε παλιά κομμάτια υφάσματος.
- Μπορεί να διαφύγουν άλατα σε κάθε χρήση της λειτουργίας ατμού· ως εκ τούτου μην στοχεύετε απευθείας πάνω στο ρούχο τις πρώτες βολές ατμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει πλήρως.

- Καθαρίστε το κυρίως σώμα του σιδερού με μαλακό στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε συστηματικά την πλάκα χρησιμοποιώντας μαλακό σφουγγάρι για να μην προκαλέσετε φθορά.
- Μη χρησιμοποιείτε χημικά ή σκληρές ουσίες.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αδειάστε τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση.
- Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πλήρως πριν το αποθηκεύσετε.
- Πριν αποθηκεύσετε το σίδερο, πιέστε το κουμπί για να κλείσετε τη λαβή.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά:

Ισχύς: 800 Watt

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50-60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL, ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

CÂTEVA AVERTISMENTE:

- Nu lăsați niciodată fierul de călcat nesupravegheat când acesta este conectat la rețeaua de curent.
- Fierul de călcat trebuie folosit și lăsat în poziția de repaus (de ex. în timpul pauzelor de călcat) pe o suprafață stabilă și termorezistentă.
- Nu folosiți fierul de călcat dacă acesta fusese scâpat, dacă prezintă semne de deteriorare sau dacă apa curge din talpă.
- Fierul de călcat de călătorie este destinat doar perioadelor scurte de călcat.

DESCRIERE Fig.1

1. Mâner/rezervor pliabil
2. Indicator pentru nivelul maxim al apei în rezervor
3. Capac pentru rezervor
4. Buton pentru aburi
5. Buton de reglare a temperaturii
6. Indicator pentru butonul de reglare a temperaturii
7. Talpă
8. Indicator luminos al termostatului
9. Cablu de alimentare
10. Buton pentru deblocarea mânerului

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:**SETAREA TEMPERATURII**

- MAX Temperatură ridicată pentru călcarea cu aburi (bumbac, in)
- Mediu Călcare la temperatură medie (lână, mătase)
- Scăzut Călcare la temperatură joasă (fibre sintetice)

Înainte de a începe călcarea, treceți fierul de călcat peste o zonă mică ascunsă a țesăturii pentru a vă asigura că temperatura aleasă este potrivită pentru tipul de țesătură.

UMPLEREA REZERVORULUI (doar în cazul călcării cu aburi)

- Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este deconectat de la rețeaua de curent când umpleți rezervorul.
 - Ridicați mânerul (precum este indicat în figură)
 - Puneți fierul de călcat la un unghi.
 - Deschideți capacul și umpleți fierul de călcat fără a depăși nivelul maxim de umplere indicat.
- Nu puneți niciodată substanțe parfumate în rezervor.
- Închideți capacul.

UTILIZARE

Punerea în funcțiune a fierului de călcat:

1. Puneți fierul de călcat într-o poziție verticală, derulați complet cablul de curent și conectați ștecherul la priză.
2. Alegeți temperatura cea mai potrivită pentru țesătura de călcat cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii.
3. Se va aprinde indicatorul luminos al termostatului. Se va stinge îndată ce se va atinge temperatura aleasă. Fierul de călcat este acum gata de folosire.

Fierul de călcat poate fi folosit pentru călcare uscată sau cu aburi.

Pentru călcarea cu aburi procedați după cum urmează:

1. Umpleți rezervorul precum este indicat în capitolul potrivit.
2. Puneți fierul de călcat în poziție verticală, derulați complet cablul de curent și conectați ștecherul la priză.
3. Folosiți butonul de reglare a temperaturii pentru alegerea temperaturii ••• MAX.
4. Indicatorul luminos pentru termostat se va aprinde. Acesta se va stinge când se atinge temperatura aleasă. Fierul de călcat este acum gata de folosire.
5. În timpul călcării apăsați butonul pentru aburi în impulsuri pentru a obține jet de abur.

Notă:

- Nu apăsați butonul de prea multe ori succesiv pentru a preveni curgerea picăturilor de apă neevaporizate.
- La prima folosire se pot scurge picături de apă împreună cu aburi. Acest lucru este normal. Înainte de a călca în, faceți niște teste pe bucăți mai vechi de material.
- La fiecare folosire a funcției cu aburi se pot scurge particule minerale, de aceea nu eliberați primele jeturi de abur direct pe hainele ce urmează a fi călcate.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de curățare a aparatului, deconectați ștecherul de la rețeaua de curent și așteptați până fierul de călcat este complet rece.

- Curățați carcasa fierului de călcat cu un prosop moale uscat.
- Curățați regulat talpa folosind un burete normal nonabraziv, pentru a feri suprafața de deteriorare.
- Nu folosiți substanțe chimice sau abrazive.
- Nu cufundați aparatul niciodată în apă sau alte lichide.
- Goliți rezervorul după fiecare folosire.
- Înainte de depozitare lăsați fierul de călcat să se răcească complet.
- Înainte de depozitare apăsați butonul pentru a lăsa în jos mânerul.

Date tehnice:

Putere: 800 W

Alimentare: 220-240V ~ 50-60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL asistenta@beper.com CARE VA TRIMITTE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.

YOU MIGHT ALSO LIKE



Vertical Steamer

Cod.: 50.160




Clothes brush



Nylon Brush



Nylon Brush

beper.com 

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

